

Annex-B Technical Offer Form

ملحق B نموذج العرض الفني

IMPORTANT NOTE:

Since Information provided in the below tables and related attachments will be used to evaluate technical bids and decide on qualification or otherwise, therefore, please provide complete and clear information duly substantiated by documentary proof. Failure to provide the above-mentioned documents with your technical bid at the time of submission may lead to disqualification. Since the evaluation Committee will be short on time for evaluating large number of bids therefore, provision of required information in orderly manner is highly desirable which will facilitate evaluation of bids. Please provide a "Table of Contents" duly cross referenced with relevant attachments.

ملاحظة مهمة:

نظراً لأنه سيتم استخدام المعلومات الواردة في الجداول أدناه والمرفقات ذات الصلة لتقييم العطاءات الفنية واتخاذ قرار بشأن التأهيل أو غير ذلك، لذا يرجى تقديم معلومات كاملة وواضحة مدعومة بإثبات وثائقي. قد يؤدي عدم تقديم المستندات المذكورة أعلاه مع عرضك الفني في وقت التقديم إلى فقدان الأهلية. وبما أن وقت لجنة التقييم سيكون قصيراً لتقييم عدد كبير من العطاءات، فإن توفير المعلومات المطلوبة بطريقة منظمة أمر مرغوب فيه للغاية مما يسهل تقييم العطاءات. يرجى تقديم "جدول المحتويات" مع الإشارة إليه على النحو الواجب مع المرفقات ذات الصلة.

Bidders who have passed the mandatory eligibility criteria stage, they will move on to the Technical Evaluation Stage where each supplier will be evaluated based on the technical criteria listed in the table below:

مقدمي العطاءات الذين اجتازوا مرحلة معايير الأهلية الإلزامية، سينتقلون إلى مرحلة التقييم الفني حيث سيتم تقييم كل مورد بناءً على المعايير الفنية المدرجة في الجدول أدناه:

*	The Technical Criteria listed قائمة المعايير الفنية	Please indicate YES or NO يرجى الإشارة (نعم او لا)	Details التفاصيل
1	Compliance with Technical Specifications of Items Bidders must ensure that the technical specifications of the items offered fully match the required specifications stated in Annex (C) – Financial Offer Form, by accurately completing Annex (A) – Required Materials Specifications Form. All technical information must be fully filled out, signed, and stamped by the bidder, clearly indicating the features and quality of the offered items. Any materials or services that do not meet the required specifications will not be accepted, and failure to submit fully completed forms or supporting documents will result in the bid being considered non-compliant with the technical requirements. مطابقة المواصفات الفنية للأصناف يتعين على مقدمي العطاءات التأكد من أن المواصفات الفنية للأصناف المقدمة مطابقة تماماً للمواصفات المطلوبة والمذكورة في الملحق – (C) نموذج العرض المالي، وذلك من خلال استكمال الملحق – (A) نموذج مواصفات المواد المطلوبة بدقة.		



Framework Agreement for the Provision and Supply of Printing Services to Tamdeen Youth Foundation Offices for Two Years.

Annex-B Technical Offer Form

ملحق B نموذج العرض الفني

*	The Technical Criteria listed قائمة المعايير الفنية	Please indicate YES or NO يرجى الإشارة (نعم او لا)	Details التفاصيل
	يجب تعبئة جميع البيانات الفنية المطلوبة بشكل كامل، مع توقيعها وختمها من قبل مقدم العطاء، وبما يوضح بوضوح خصائص وجودة الأصناف المعروضة. لن تُقبل أي مواد أو خدمات لا تتطابق مع المواصفات المطلوبة، ويُعد عدم تقديم النماذج مكتملة البيانات أو الوثائق الداعمة سبباً كافياً لاعتبار العرض غير مستوفٍ للمعايير الفنية.		
2	Technical offer Form, filled, stamped and signed, by the supplier Annex B نموذج العرض الفني معبأ وموقع ومختوم من المورد الملحق B		
3	Financial offer Form, filled, initialed and stamped by the supplier Annex C نموذج العرض المالي معبأ وموقع ومختوم من المورد ملحق C		
4	Supplier Information form, filled, initialed and stamped by the supplier Annex D استمارة معلومات المورد، معبأة وموقعة ومختومة من قبل المورد ملحق D		
5	Bidder's Ethical Declaration filled, initialed and stamped by the supplier Annex E الإقرار الأخلاقي للمورد معبأة وموقعة ومختومة من قبل المورد الملحق E		
6	Acknowledgment of acceptance of the terms and conditions of Framework Agreement (Sample) - Annex F , stamped and signed, and the General Conditions of Contract (Annex G) stamped and signed. الإقرار بقبول الشروط والأحكام الواردة في اتفاقية إطارية (نموذج) - الملحق (F)، مختومة وموقعة، والشروط العامة للعقد- الملحق G مختومة وموقعة.		
7	Quality control Plan (QCP) , initialed and stamped by the supplier Annex H خطة رقابة الجودة، موقعة ومختومة من قبل المورد -ملحق H		
8	Previous Experience: Bids will be evaluated based on the bidder's proven previous experience in providing printing services or similar types of services. The bidder must demonstrate experience by submitting at least three (3) framework agreements or service contracts of a similar nature implemented within the last three (3) years with		



Framework Agreement for the Provision and Supply of Printing Services to Tamdeen Youth Foundation Offices for Two Years.

Annex-B Technical Offer Form

ملحق B نموذج العرض الفني

*	The Technical Criteria listed قائمة المعايير الفنية	Please indicate YES or NO يرجى الإشارة (نعم او لا)	Details التفاصيل
	international or local non-governmental organizations (INGOs/NGOs) or United Nations agencies. All supporting documents must be clear, authentic, and properly verified, and must be signed and stamped by the issuing entities. الخبرات السابقة سيتم تقييم العطاءات استنادًا إلى الخبرات السابقة المثبتة لمقدم العرض في مجال تقديم خدمات الطباعة أو الخدمات المشابهة من حيث طبيعتها. يتعين على مقدم العرض إثبات خبرته من خلال تقديم ما لا يقل عن ثلاث (3) اتفاقيات إطارية أو عقود خدمات مماثلة تم تنفيذها خلال السنوات الثلاث (3) الماضية مع منظمات دولية أو محلية غير حكومية (INGOs/NGOs) أو مع وكالات الأمم المتحدة. يجب أن تكون الوثائق المقدمة لإثبات الخبرة واضحة وموثقة وموثوقة، وموقعة ومختومة من الجهات المصدرة لها.		
9	Compliance with Service Delivery Timeline Bids will be evaluated based on the bidder's commitment to the timeframe specified in the tender documents for providing printing services. The bidder must be able to commence the service or complete the requested printing orders within a maximum of ten (10) calendar days from the date of receiving the Purchase Order or official service request from the Foundation. Preference will be given to bidders who demonstrate a clear ability to meet the specified timelines and deliver the required services promptly and with high quality. الالتزام بموعد تقديم الخدمة سيتم تقييم العطاءات بناءً على مدى التزام مقدم العرض بالمدة الزمنية المحددة لتقديم خدمات الطباعة وفقًا لما هو موضح في وثائق المناقصة. يُشترط أن يتمكن مقدم العرض من البدء بتقديم الخدمة أو إنجاز طلبات الطباعة المطلوبة خلال مدة لا تتجاوز عشرة (10) أيام تقويمية من تاريخ استلام أمر الشراء أو الطلب الرسمي من المؤسسة. سُمنح الأفضلية للعروض التي تُظهر قدرة واضحة على الالتزام بالجدول الزمني المحددة وتقديم الخدمات المطلوبة في الوقت المناسب وبجودة عالية.		



Annex-B Technical Offer Form

ملحق B نموذج العرض الفني

*	The Technical Criteria listed قائمة المعايير الفنية	Please indicate YES or NO يرجى الإشارة (نعم او لا)	Details التفاصيل
10	Payment Terms Payment will be made on credit after the complete provision of the service, based on the submission of a deferred payment acceptance letter issued, signed, and officially stamped by the bidder. شروط الدفع: يتم الدفع آجلاً بعد الانتهاء الكامل من تقديم الخدمة، على أن يكون ذلك بناءً على تقديم رسالة قبول الدفع الآجل صادرة عن مقدم العطاء، وموقعة ومختومة رسمياً.		
11	Validity of the submitted offer The financial offer must remain valid for a period of no less than one hundred eighty (180) days from the date of bid opening. صلاحية العرض المقدم يجب أن يكون العرض المالي ساري لمدة لا تقل عن (180) يوم من تاريخ فتح المظاريف		

يتم تعبئتها من قبل المتقدم للمناقصة

I undersigned _____, the Bidder,

agree with the instructions and general conditions of this Call for Tender

، مقدم العطاء، أوافق على التعليمات والشروط العامة لهذا العطاء

اسم الشركة: Company Name

اسم الشخص المخول: Authorized Representative Name

التوقيع: Signature

الختم: Stamp

انا الموقع أدناه